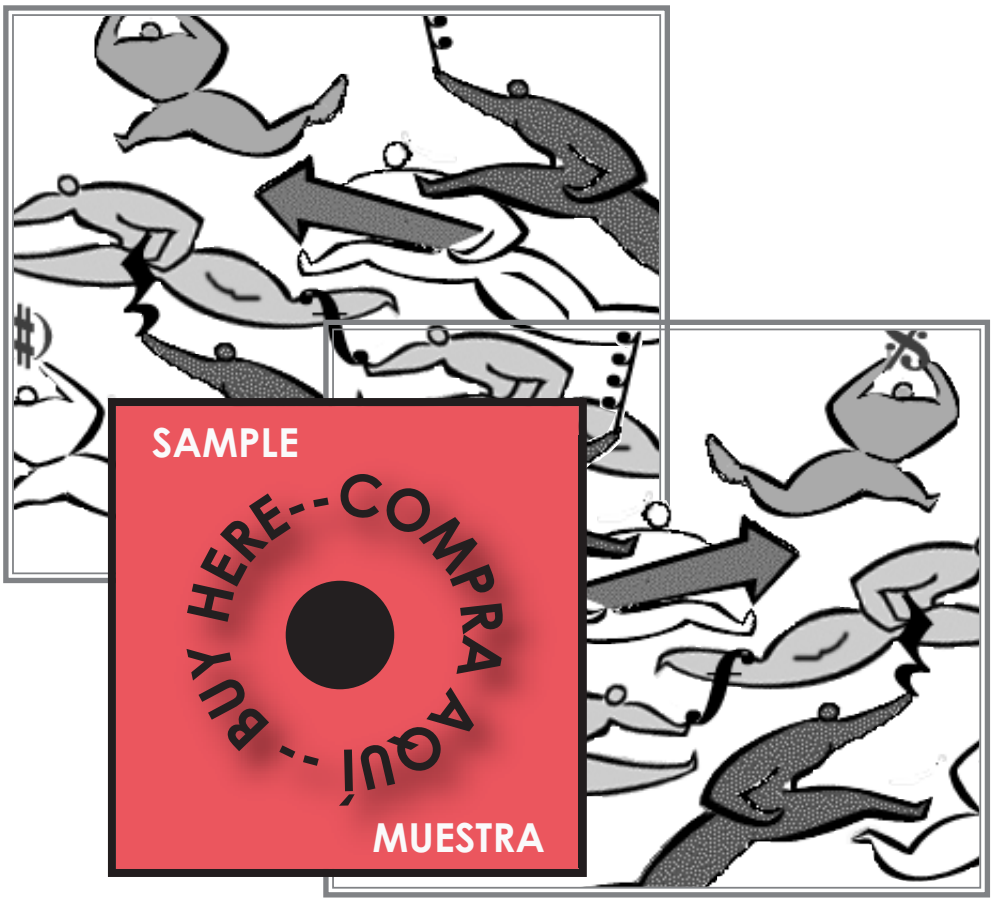
EDITORIAL PYGMALIÓN

Réquiem por el pueblo yugoslavo

Concierto para soprano y orquesta de cuerda

Sergio Blardony



Editorial Pygmalión

– colección siglo xxi –
– xxi century collection–

Requiem por el pueblo yugoslavo

concierto para soprano y orquesta de cuerda

concert for soprano and string orchestra

Sergio Blardony

© Copyright 1997 by Sergio Blardony Soler, Madrid (España). Edición autorizada en exclusiva para todos los países a

EDITORIAL PYGMALIÓN S.L.
José María Morelos, 12 – 28043 Madrid – España.
www.musicalia.com

No está permitida la reproducción parcial o total de este libro, ni su tratamiento informático, ni la transmisión de ninguna forma o por cualquier medio, ya sea electrónico, mecánico, por fotocopia, por registro u otros métodos, sin el permiso previo y por escrito de los titulares del Copyright.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without permission in writing from the publisher.

Edita: **Editorial Pygmalión S.L.**
Apdo. de correos 48070 – 28080 Madrid
www.musicalia.com

ISMN: M-801206-30-5

Editado en España – Edited in Spain

Comentario sobre la obra

La obra ha sido concebida a partir de dos ideas básicas con posibilidad de ser conjugadas. Por un lado, (creo que ésta la que tiene más peso en la obra) una toma de conciencia personal, por medio del hecho artístico, del horror de la guerra, sus causas y sus consecuencias. He evitado toda imagen descriptiva evidente centrándome en una interpretación subjetiva y personal del tema tratado. Por otro lado, la realización de una obra concertante para voz (en este caso soprano) donde se pudiera explotar ésta de manera puramente fonética y articulatoria sin estar ceñida a un texto. Paradójicamente el único texto empleado -frases entrecortadas en forma de crónica periodística- está asignado a la orquesta (véase el comentario a la interpretación).

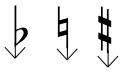
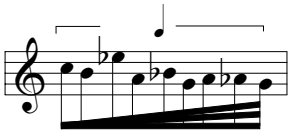
La estructura formal de la composición viene determinada por las cinco vocales del alfabeto, cada una de las cuáles ha de servir de eje fonético sobre el que se moverá la voz en cada sección y constituirá una característica perceptible en cada parte. Además la tesitura en que se mueve la voz en cada una de las secciones está determinada por una traslación al ámbito musical de los formantes acústicos de las vocales.

La técnica compositiva utilizada se basa en la determinación previa de una serie de elementos o motivos básicos (cada uno de ellos característicos de una sección) que, en vez de ser desarrollados mediante variación, se convierten en formas estables que el compositor “coloca” en un lugar u otro de la composición de una forma parecida al collage. De esta manera es la función estructural de dichos elementos la que se ve alterada en cada caso y no su estructura interna, que permanece intacta. En este sentido he de decir que en el proceso compositivo he tenido la continua sensación de estar trabajando sobre el espacio y con material plástico. Soy consciente del peligro de simplificación a que puede llevar este tipo de técnica y el evitar todo posible acomodamiento ha constituido un reto importante en el proceso creativo.

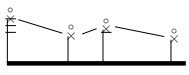
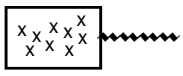
Comentario a la interpretación

Al final de la última sección (letra E de ensayo, c. 227) se pide a la orquesta que lea con naturalidad un texto en lenguaje periodístico. Se debe evitar a toda costa un resultado de teatralidad fácil y sangrante que no sería en ningún modo el objetivo que se persigue. Por el contrario se han buscado fragmentos de frases que en la textura creada y en combinación unos con otros sugieran del modo más delicado posible unas situaciones que tristemente tenemos muy presentes en la memoria. Asimismo hay que tener en cuenta que se ha dado a este recurso un tratamiento puramente musical donde unas texturas van creciendo y diluyéndose progresivamente en las otras, siendo la faceta sonora tan importante como su contenido conceptual. Técnicamente la interpretación por parte de la orquesta no ofrece ninguna dificultad al pedirse la mayor naturalidad posible a los intérpretes y al estar enteramente compaseado.

Signos de carácter general:

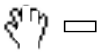
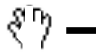
a), b), etc.	Notas de la interpretación
1), 2), etc.	Indicaciones válidas para todas las partes señaladas con 1)
{p cresc.	Dinámica válida para dos partes
p +	*p possibile*
x → **y**	Paso progresivo de x a y
𝄾	Pausa breve
𝄿	Pausa muy breve
	Cuartos de tono ascendentes
	Cuartos de tono descendentes
	Oscilación de cuartos de tono
	Mantener la nota hasta el final de la línea (utilizado generalmente para indicar texturas estáticas)
	Valor temporal del grupo de figuras Accelerando

Cuerda

s.p.	sul ponticello
s.t.	sul tasto
c.l.batt.	col legno battuto
ord.	modo ordinario
	non div. (dobles cuerdas)
	sobrepresión (mucha presión y poco desplazamiento del arco)
	glissando de armónicos sin alturas fijas (legato). Escritura proporcional
	sobre el puente (no confundir con s.p.) y sobre la cuerda frotada
	tamborileo rápido y regular con los dedos de la m.i. sobre la caja (hasta el final de la línea ondulada)
	trino lento progresivamente más rápido

SIGNOS

Soprano

Mayúsculas	Inicio de frase o periodo
sac	enfatizar la consonante subrayada
	pronunciar como "ere"
r	pronunciar como "erre"
[u]	pronunciar "e" con la posición de la boca como "u"
	"Sprechgesang"
	Hablando, gritando, etc.
	"Sprechstimme"
	Sin entonación (átono)
	Con la boca abierta (normal)
	Con la boca semicerrada
	Con la boca semitapada con la mano
	Con la boca tapada con la mano
	Vibrato
	Vibrato lento pregresivamente más rápido
	Producir un vibrato moviendo energicamente la mandíbula
	Nasal

+ SIGNOS

INSTRUMENTACIÓN

Soprano Ligera

Orquesta de cuerda:

12 Violines I = **Vls. I**
12 Violines II = **Vls. II**
10 Violas = **Vlas.**
8 Violoncellos = **Vcs.**
6 Contrabajos = **CBs.**
[5.6. CBs. de 5 cuerdas]

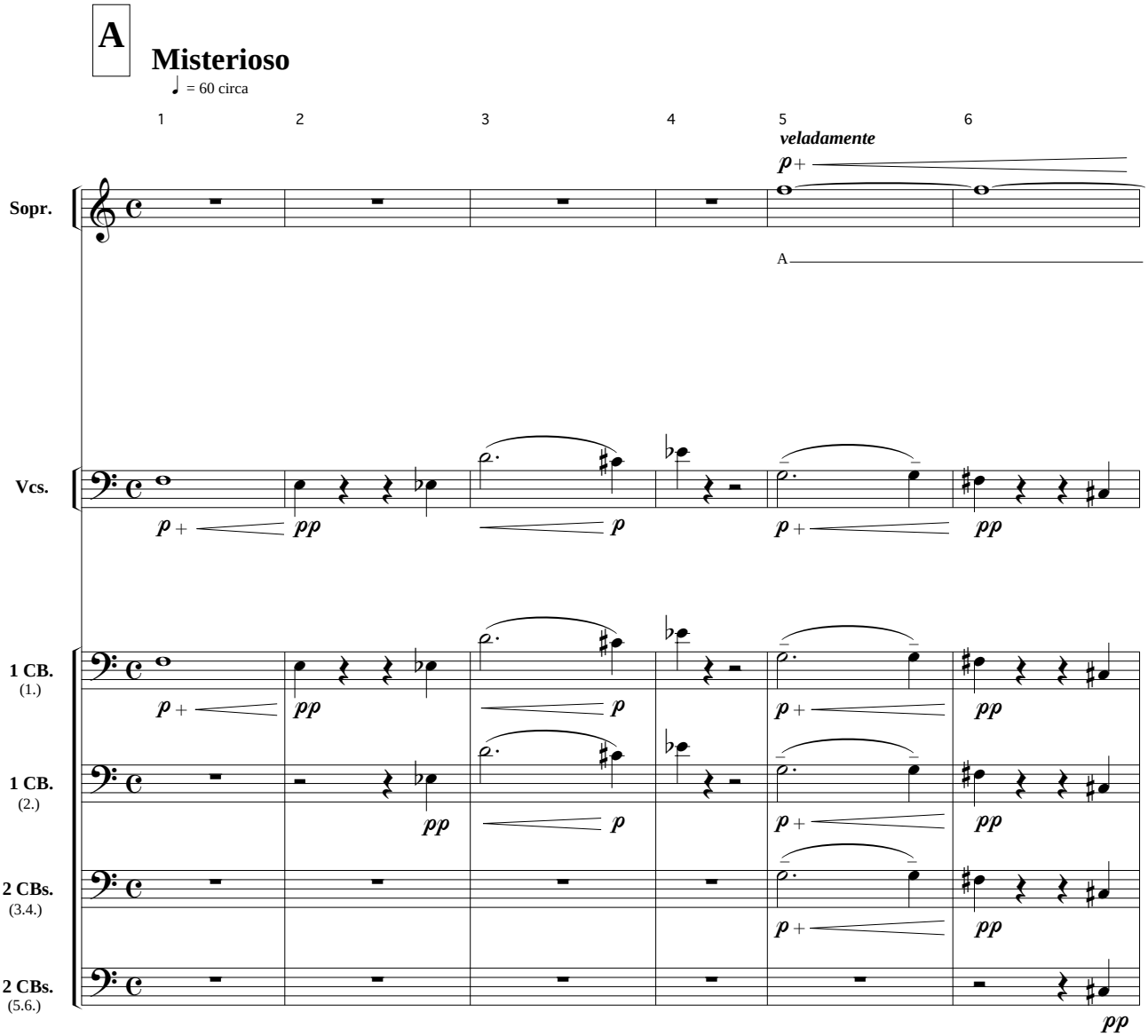
Duración aproximada: 12´40”

Para Pilar

Réquiem por el pueblo yugoslavo

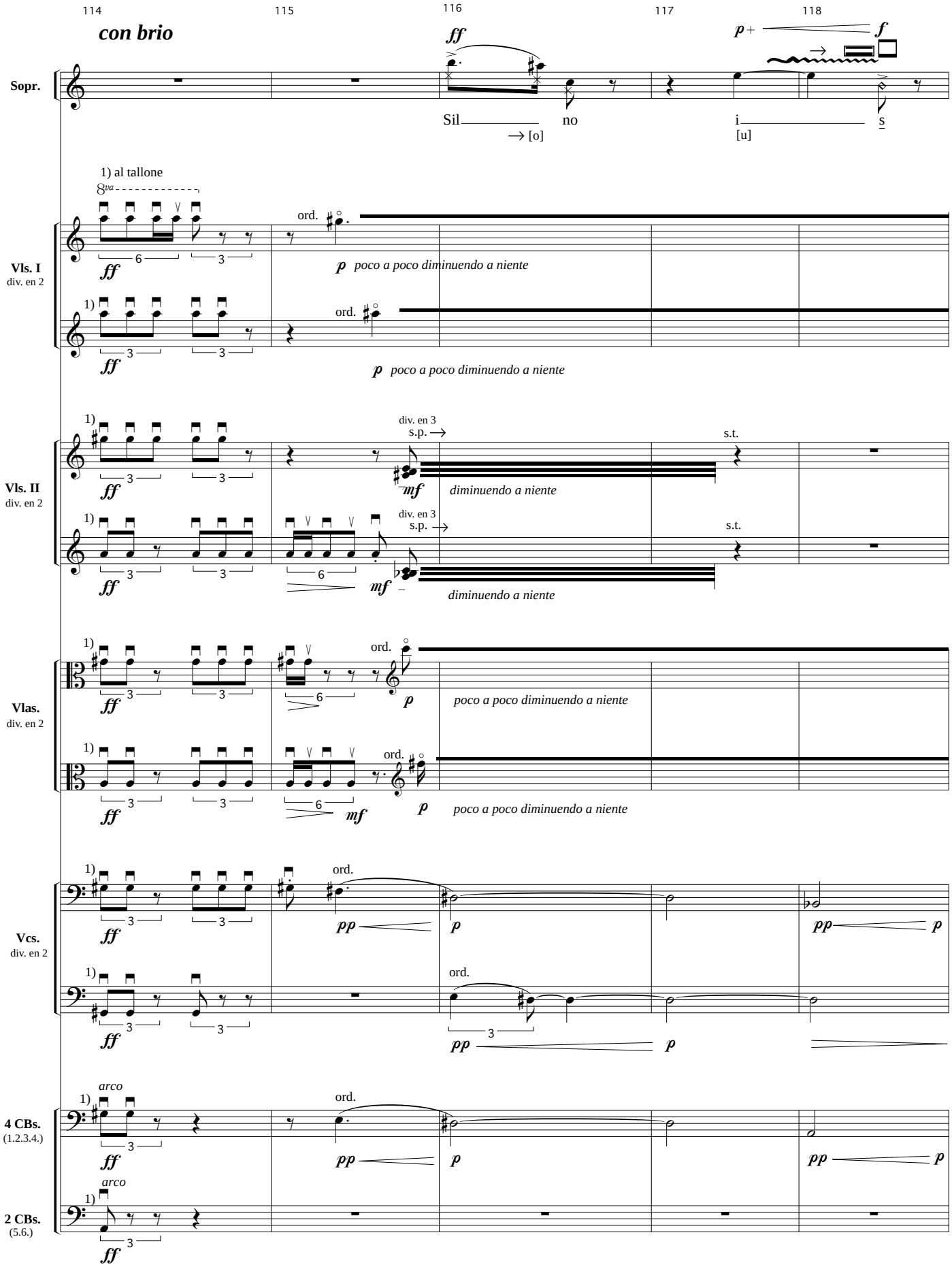
Concierto para soprano
y
orquesta de cuerda

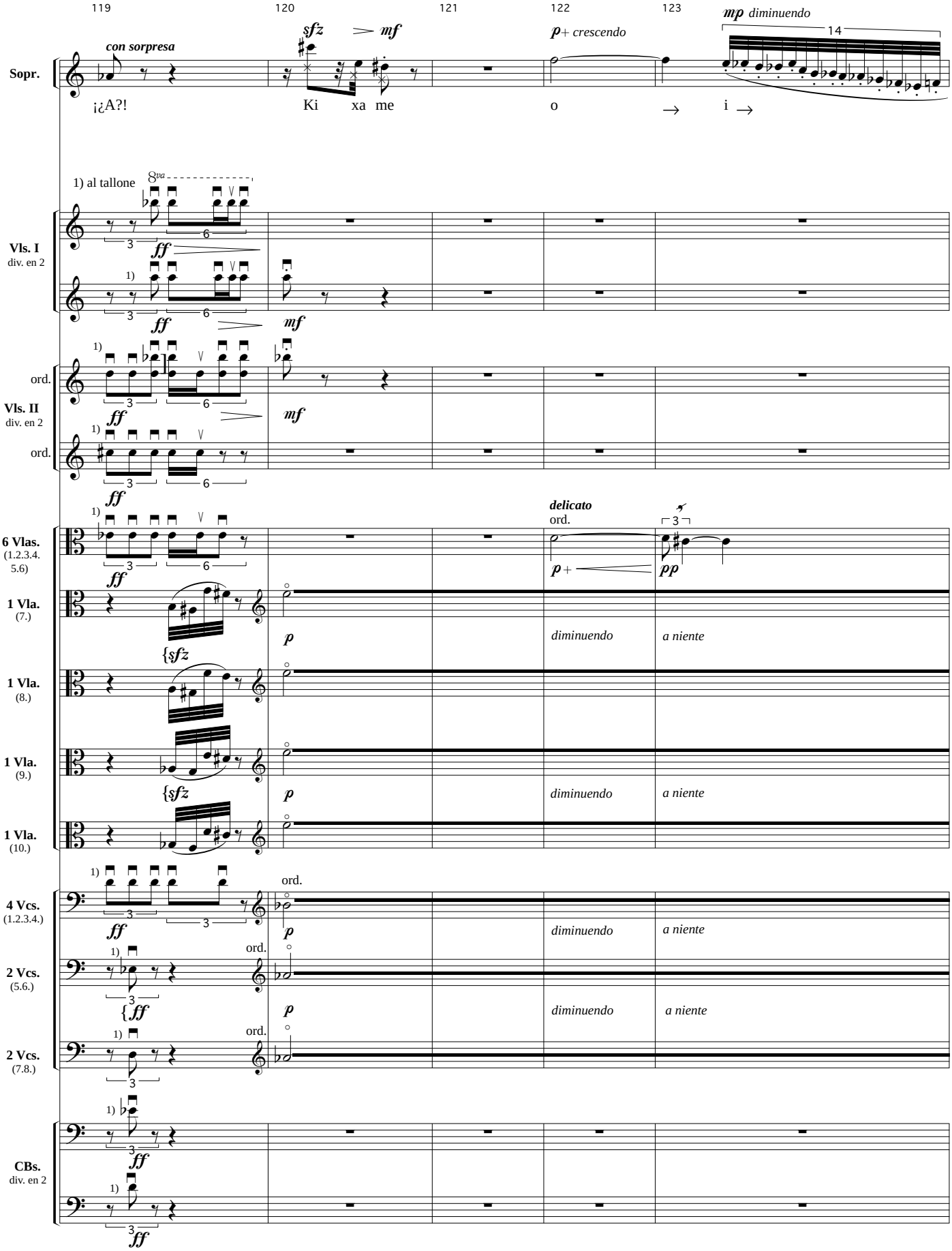
Sergio Blardony
1996

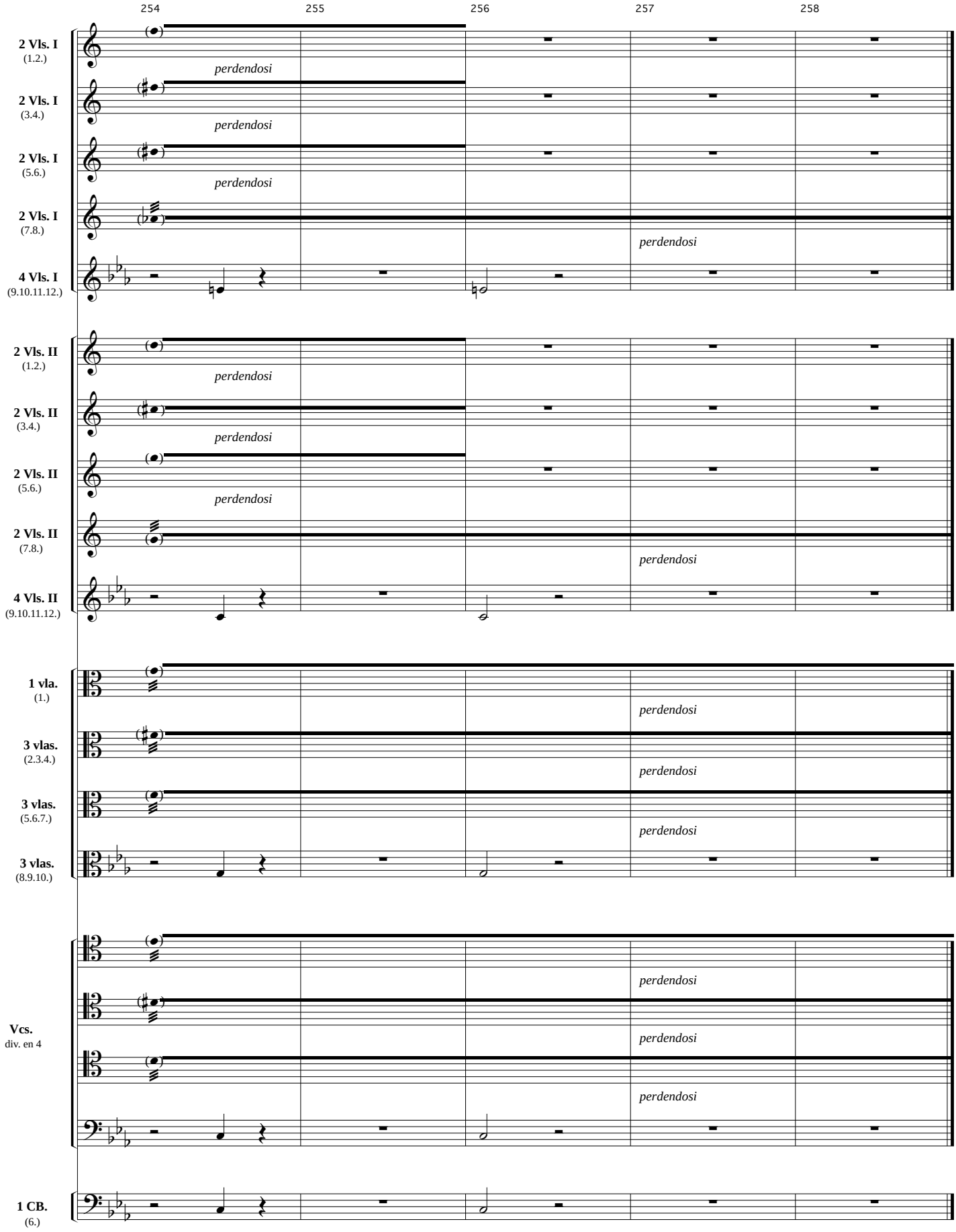


© 1997 Editorial Pygmalión S.L.
José María Morelos, 12 – 28043 Madrid – Spain
www.musicalia.com

Pygmalión 0428E


114
115
116
117
118
con brio
Sopr.
Sil no i s
→ [o]
[u]
Vls. I
div. en 2
1) al tallone
8va
ord.
poco a poco diminuendo a niente
Vls. II
div. en 2
div. en 3
s.p.
s.t.
diminuendo a niente
Vlas.
div. en 2
Vcs.
div. en 2
4 CBs.
(1.2.3.4.)
2 CBs.
(5.6.)
arco


119
120
121
122
123
Sopr.
con sorpresa
¡¿A?!
sfz
mf
Ki xa me
p + crescendo
o
mp diminuendo
14
i
1) al tallone
8va
Vls. I
div. en 2
ff
mf
ord.
Vls. II
div. en 2
delicato
ord.
pp
6 Vlas.
(1.2.3.4.
5.6)
1 Vla.
(7.)
1 Vla.
(8.)
1 Vla.
(9.)
1 Vla.
(10.)
p
diminuendo
a niente
4 Vcs.
(1.2.3.4.)
2 Vcs.
(5.6.)
2 Vcs.
(7.8.)
CBs.
div. en 2


254
255
256
257
258
2 Vls. I (1.2.)
2 Vls. I (3.4.)
2 Vls. I (5.6.)
2 Vls. I (7.8.)
4 Vls. I (9.10.11.12.)
2 Vls. II (1.2.)
2 Vls. II (3.4.)
2 Vls. II (5.6.)
2 Vls. II (7.8.)
4 Vls. II (9.10.11.12.)
1 vla. (1.)
3 vlas. (2.3.4.)
3 vlas. (5.6.7.)
3 vlas. (8.9.10.)
Vcs. div. en 4
1 CB. (6.)
perdendosi